

SONY®

4-429-666-51(2)



11K6

Digitalni fotoaparati

Upute za uporabu

HR

Cyber-shot



MEMORY STICK™

LITHIUM ION **X**
TYPE



CLASS 10

AVCHD
Progressive

HDMI
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

DSC-RX100

Saznajte više o fotoaparatu ("Cyber-shot User Guide")



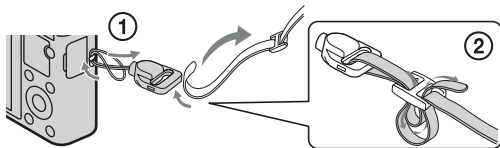
"Cyber-shot User Guide" su upute dostupne na internetskoj stranici. Za detaljne upute o mnogobrojnim funkcijama ovog fotoaparata, pogledajte priručnik.

- ① Pristup Sonyjevoj internetskoj stranici za podršku.
<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>
- ② Odaberite svoju državu ili regiju.
- ③ Potražite na internetskoj stranici za podršku naziv modela svog fotoaparata.
 - Naziv modela svog fotoaparata možete vidjeti na njegovoj donjoj strani.

Provjera isporučeneog pribora

Broj u zagradama pokazuje količinu.

- Fotoaparat (1)
- Punjiva baterija NP-BX1 (1)
- Mikro USB kabel (1)
- Strujni adapter AC-UD10/UD11 (1)
- Mrežni kabel (kabel napajanja) (1)
- Uzica za nošenje oko ruke (1)
- Adapter za remen za nošenje fotoaparata na ramenu (2)
(Adapteri za nošenje na ramenu služe za remen (prodaje se zasebno) kako je prikazano na ilustraciji.)



- Upute za uporabu (ovaj priručnik) (1)

Bilješka za korisnika

Broj modela i serijski broj nalaze se na donjoj strani uređaja. Zabilježite serijski broj na dolje naznačeno mjesto. Ove brojeve upotrijebite svaki put kad kontaktirate svog Sony prodavatelja u svezi s ovim proizvodom.

Broj modela DSC-RX100

Serijski broj _____

Broj modela AC-UD10/AC-UD11

Serijski broj _____

HR

UPOZORENJE

Kako biste smanjili opasnost od požara ili električnog udara, nemojte izlagati uređaj kiši ili vlazi.

VAŽNE SIGURNOSNE NAPOMENE - SAČUVAJTE OVE UPUTE OPASNOST ZA SMANJENJE OPASNOSTI OD ELEKTRIČNOG UDARA, PAŽLJIVO PROČITAJTE OVE UPUTE

Ako oblik utikača ne odgovara mrežnoj utičnici, koristite adapter utikača koji odgovara vašoj mrežnoj utičnici.

OPREZ

Baterija

Ako se baterijom ne rukuje pravilno, može eksplodirati te uzrokovati požar ili kemijske opekline. Obratite pozornost na sljedeća upozorenja.

- Nemojte rastavljati.
- Nemojte bateriju drobiti ili je izlagati udarcima ili sili poput udaranja, bacanja ili gaženja po njoj.
- Nemojte kratko spajati i ne dopustite da metalni predmeti dospiju u doticaj s kontaktima baterije.
- Ne izlažite visokoj temperature preko 60 °C, primjerice izravnom sunčevom svjetlu ili u vozilu parkirano na suncu.
- Nemojte spaljivati ili bacati u vatru.
- Nemojte koristiti litij-ionske baterije koje su oštećene ili koje cure.

- Punite bateriju u originalnom Sonyjevom punjaču ili uređaju koji može puniti akumulatorsku bateriju.
- Držite bateriju izvan dosega male djece.
- Čuvajte bateriju suhom.
- Zamijenite samo istom ili ekvivalentnom baterijom koju preporučuje Sony.
- Istrošene baterije odložite odmah prema opisu u ovim uputama.

I Mrežni adapter

Spojite mrežni adapter na najbližu zidnu utičnicu.

Ukoliko dođe do problema prilikom uporabe mrežnog adaptera, odmah isključite napajanja tako da odspojite utikač iz zidne utičnice.

Ako je kabel napajanja isporučen možete ga koristiti samo s ovim uređajem te ni s jednim drugim.

Napomena za korisnike u Republici Hrvatskoj

IZJAVA O SUKLADNOSTI

Proizvođač ovog proizvoda je Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku, Tokyo 108-0075, Japan.

Sony, odnosno njegov ovlaštenu zastupnik u Republici Hrvatskoj izjavljuje da je ovaj proizvod usklađen s bitnim zahtjevima tehničkih propisa koji su za ovaj proizvod utvrđeni.

Izjave o sukladnosti dostupne su na internet stranici

www.sukladnost-sony.com.hr

HR

Za korisnike u Europi

| Napomena za korisnike u zemljama koje primjenjuju EU smjernice

Proizvođač ovog uređaja je Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Ovlašteni predstavnik za EMC i sigurnost proizvoda je Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Njemačka. Za pitanja servisa i jamstva pogledajte adresu na jamstvenom listu.

Ovaj proizvod je ispitan i potvrđena je usklađenost sa smjernicom EMC za uporabu spojnih kabela kraćih od 3 m.

| Pažnja

Elektromagnetsko polje na određenim frekvencijama može utjecati na sliku i zvuk ovog uređaja.

| Napomena

Ako statički elektricitet ili elektromagnetizam prouzroči prekid prijenosa podataka, ponovo pokrenite aplikaciju ili odspojite i ponovo spojite komunikacijski kabel (USB, i sl.).

| Zbrinjavanje starih električnih i elektroničkih uređaja (primjenjuje se u Europskoj Uniji i ostalim europskim zemljama s posebnim sustavima zbrinjavanja)



Ova oznaka na proizvodu ili na ambalaži označava da se ovaj proizvod ne smije zbrinjavati kao kućni otpad. On treba biti zbrinut na za tu namjenu predviđenom mjestu za reciklažu električne ili elektroničke opreme. Pravilnim zbrinjavanjem starog proizvoda pomažete u sprječavanju mogućih štetnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje, do kojih može doći uslijed nepravilnog odlaganja proizvoda. Reciklažom materijala pomažete u očuvanju prirodnih izvora. Za detaljne informacije o reciklaži ovog proizvoda, molimo kontaktirajte vašu lokalnu upravu, odlagalište

otpada ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod.

I Zbrinjavanje starih baterija (primjenjuje se u Europskoj Uniji i ostalim europskim zemljama s posebnim sustavima zbrinjavanja)



Ova oznaka na bateriji ili na ambalaži označava da se baterija koja je isporučena uz ovaj proizvod ne smije zbrinjavati kao kućni otpad.

Na određenim baterijama uz ovu oznaku može se pojaviti kemijski simbol.

Kemijski znak za živu (Hg) ili olovo (Pb) stavlja se na bateriju ako ona

sadrži više od 0,0005% žive ili 0,004% olova. Pravilnim zbrinjavanjem

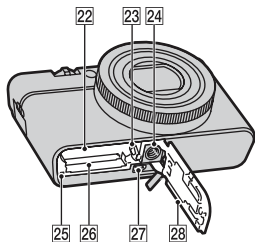
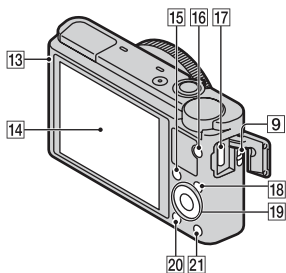
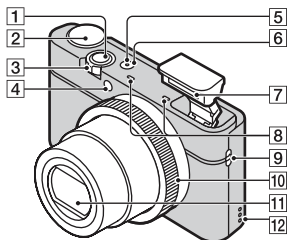
starih baterija pomažete u sprječavanju mogućih štetnih posljedica za okoliš



i ljudsko zdravlje, do kojih može doći uslijed nepravilnog odlaganja baterija. Reciklažom materijala pomažete u očuvanju prirodnih izvora.

U slučaju da neki proizvod iz sigurnosnih razloga ili zbog performansi ili ispravnosti zahtijeva stalnu vezu s ugrađenom baterijom, njezinu zamjenu valja povjeriti isključivo ovlaštenom servisu. Kako bi se zajamčilo pravilno rukovanje baterijom, na kraju njezina radnog vijeka je odnesite na odlagalište za recikliranje električne i elektronske opreme. Za sve ostale baterije molimo da pogledate poglavlje o tome kako sigurno izvaditi bateriju iz uređaja.

Bateriju odnesite na odlagalište za recikliranje dotrajalih baterija. Za detaljne informacije o reciklaži ovog proizvoda ili baterije, molimo kontaktirajte vašu lokalnu upravu, odlagalište otpada ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod.

Pregled dijelova

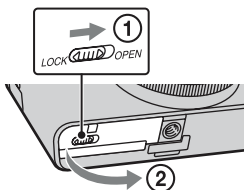


- 1** Okidač
- 2** Kontrolni kotačić
i (Intelligent Auto)/
i+ (Superior Auto)/
P (Program Auto)/
A (Aperture Priority)/
S (Shutter Priority)/
M (Manual Exposure)/
MR (Memory recall)/
 (Movie)/ (Sweep Shooting)/**SCN** (Scene Selection)
- 3** Za snimanje: W/T - preklopka zuma
 Za reprodukciju: Preklopka indeksnog prikaza/reprodukcije
- 4** Indikator funkcija Self-timer/ Smile Shutter/AF
- 5** Indikator napajanja/punjenja
- 6** Tipka ON/OFF (napajanje)
- 7** Bljeskalica
 - Ne prekrivajte bljeskalicu prstima.
 - Bljeskalica se automatski otvara pomoću opruge.
- 8** Mikrofon
- 9** Hvataljka za remen
- 10** Kontrolni prsten
- 11** Objektiv
- 12** Zvučnik
- 13** Svjetlosni senzor
- 14** LCD zaslon
- 15** Tipka Fn (funkcija)
- 16** Tipka MOVIE (videozapis)
- 17** Priključnica za mikro USB
- 18** Tipka MENU
- 19** Kontrolni kotačić

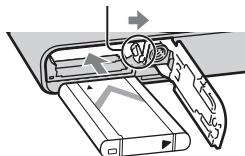
- 20 Tipka ► (reprodukcija)
- 21 Tipka ?/🗑️ (vodič za uporabu/brisanje)
- 22 Utor za umetanje baterije
- 23 Preklopka za vađenje baterije
- 24 Navoj za stativ
 - Upotrijebite stativ s vijkom duljine manje od 5,5 mm. U suprotnom nećete moći pravilno učvrstiti fotoaparat i može doći do oštećenja fotoaparata.

- 25 Indikator pristupa
- 26 Utor za memorijsku karticu
- 27 HDMI mikro priključnica
- 28 Pokrov pretinca za bateriju/memorijsku karticu

Umetanje baterije



Preklopka za vađenje baterije

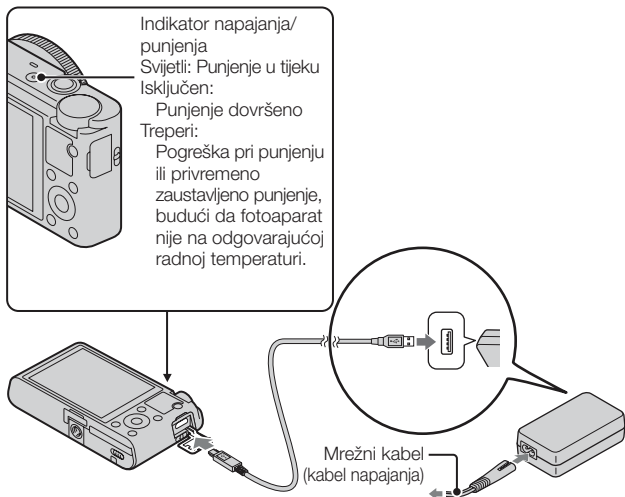


1 Otvorite pokrov.

2 Umetnite bateriju.

- Pritisnite polugu za otvaranje baterijskog pretinca i uložite bateriju kako je prikazano. Vodite računa da se poluga baterijskog pretinca vrati u svoje ležište nakon ulaganja nove baterije.
- Pokušate li zatvoriti pokrov kad je baterija uložena nepravilno, možete oštetiti fotoaparata.

Punjenje baterije



1 Spojite fotoaparat na mrežni adapter (isporučen) pomoću mikro USB kabela (isporučen).

2 Spojite mrežni adapter na zidnu utičnicu.

Indikator napajanja/punjenja svijetli narančasto i započinja punjenje.

- Tijekom punjenja baterije isključite fotoaparat.
- Bateriju možete puniti čak i kad je djelomično puna.
- Ako indikator napajanja/punjenja treperi te punjenje nije dovršeno, izvadite i ponovno umetnite bateriju.

Napomene

- Ako indikator napajanja/punjenja na fotoaparatu treperi dok je mrežni adapter spojen na zidnu električnu utičnicu, to znači da je punjenje privremeno zaustavljeno jer je temperatura izvan preporučenog raspona. Kad se temperatura vrati unutar odgovarajućeg raspona, punjenje se nastavlja. Savjetujemo punjenje baterije uz temperaturu okoline između 10°C i 30°C.
- Ako su konektori baterije uprljani, ona se možda neće učinkovito puniti. U tom slučaju obrišite prašinu uporabom meke krpe ili vatenog štapića i tako očistite konektore baterije.
- Spojite strujni adapter (isporučen) na najbližu zidnu utičnicu. Dode li pri uporabi strujnog adaptera do kvara, odmah ga odspojite sa strujne utičnice.
- Kad je punjenje dovršeno, odspojite mrežni adapter iz zidne utičnice.
- Koristite samo originalne Sonyjeve baterije, mikro USB kabel (isporučen) i mrežni adapter (isporučen).

HR

Vrijeme punjenja (potpuno punjenje)

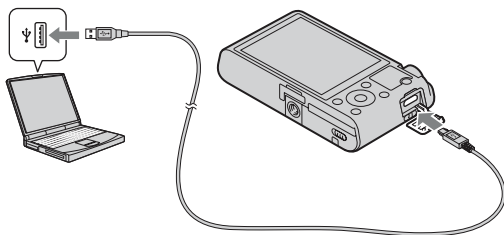
Vrijeme punjenja s isporučenim mrežnim adapterom iznosi otprilike 155 min.

Napomene

- Gore navedeno trajanje punjenja odnosi se na sasvim praznu bateriju pri temperaturi od 25 °C. Punjenje može trajati i dulje, ovisno o uvjetima i okolnostima uporabe.

■ Punjenje pomoću spajanja na računalo

Bateriju možete puniti i tako da fotoaparat spojite na računalo pomoću mikro USB kabela.



Napomene

- Pri punjenju putem računala uzmite u obzir sljedeće:
 - Ako je fotoaparat spojen na prienosno računalo koje nije priključeno na vanjsko napajanje, baterija računala se prazni. Ne punite bateriju predugo.
 - Tijekom USB veze između računala i fotoaparata nemojte računalo uključivati/isključivati, restartati ili ga aktivirati iz stanja mirovanja. Fotoaparat može prouzročiti nepravilnosti u radu. Prije isključivanja, restartanja računala ili uključivanja računala iz moda mirovanja, odspojite fotoaparat s računala.
 - Za punjenje uporabom računala vlastite izrade ili preinačenih računala ne daje se nikakvo jamstvo.

■ Potrošnja baterije i broj slika koje se mogu snimiti i reproducirati

	Trajanje baterije	Broj slika
Fotografiranje	Približno 165 min	Približno 330 fotografija
Gledanje fotografija	Približno 250 min	Približno 5000 fotografija
Snimanje videozapisa	Približno 80 min	—

Napomene

HR

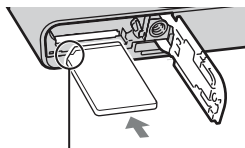
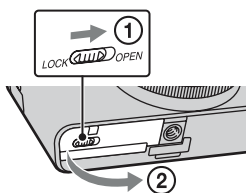
- Gore navedeni brojevi slika podrazumijevaju sasvim punu bateriju. Broj slika može biti manji, ovisno o uvjetima uporabe.
- Broj slika koji je moguće snimiti podrazumijeva sljedeće uvjete:
 - Pri uporabi kartice Sony "Memory Stick PRO Duo" (Mark2) (prodaje se zasebno).
 - Baterija na radnoj temperaturi od 25 °C.
- Vrijednost pod "Fotografiranje" temelji se na CIPA standardu, te se odnosi na snimanje u sljedećim uvjetima:
(CIPA: Camera & Imaging Products Association)
 - DISP je podešeno na [Display All Info.].
 - Pri snimanju jednom svakih 30 sekundi.
 - Zum se naizmjenice mijenja između W i T krajeva.
 - Bljeskalica se aktivira jednom na svaka dva snimanja.
 - Ako se fotoaparat uključuje i isključuje jednom na svakih deset snimanja.
- Trajanje baterije tijekom snimanja videozapisa podrazumijeva sljedeće uvjete:
 - Record Setting: 60i 17M(FH)/50i 17M(FH)
 - Ako se kontinuirano snimanje zaustavi zbog ograničenja (29 minuta), ponovno pritisnite tipku MOVIE (videozapis) i nastavite snimati. Funkcija poput zumiranja neće biti dostupna.

■ Napajanje

Fotoaparatus može napajati strujom iz strujne utičnice tako da se na nju spoji strujni adapter (isporučeno) te uporabom mikro USB kabela (isporučeno). U tom se slučaju ne morate brinuti za potrošnju bateriju tijekom duljeg snimanja ili kao kada je fotoaparatus spojen na TV ili na računalo.

Snimanje i reprodukcija mogući su i bez baterije u fotoaparatusu.

Ulaganje memorijske kartice (opcija)



Pripazite da odrezani ugao bude okrenut pravilno.

1 Otvorite pokrov.

2 Uložite memorijsku karticu (prodaje se zasebno)

- Okrenite odrezani ugao kako je prikazano i umetnite memorijsku karticu tako da škljocne u svom ležištu.

3 Zatvorite pokrov.

Memorijske kartice koje možete koristiti

	Memorijska kartica	Za fotografije	Za videozapise
A	Memory Stick PRO Duo	✓	✓ (samo Mark2)
	Memory Stick PRO-HG Duo	✓	✓
	Memory Stick Duo	✓	—
B	Memory Stick Micro (M2)	✓	✓ (samo Mark2)
C	SD memorijska kartica	✓	✓ (klasa 4 ili brža)
	SDHC memorijska kartica	✓	✓ (klasa 4 ili brža)
	SDXC memorijska kartica	✓	✓ (klasa 4 ili brža)
D	microSD memorijska kartica	✓	✓ (klasa 4 ili brža)
	microSDHC memorijska kartica	✓	✓ (klasa 4 ili brža)

HR

- U ovim uputama proizvođači u tablici skraćeno se nazivaju kako slijedi:

A: "Memory Stick Duo" kartica

B: "Memory Stick Micro" kartica

C: SD kartica

D: microSD memorijska kartica

Napomene

- Koristite li s ovim fotoaparatom "Memory Stick Micro" karticu ili microSD karticu, vodite računa da upotrijebite i odgovarajući adapter.

Vađenje memorijske kartice/baterije

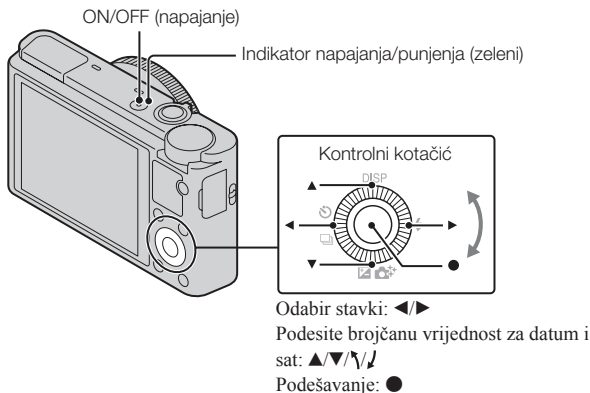
Memorijska kartica: Jedanput gurnite memorijsku karticu prema unutra kako biste ju izbacili.

Baterija: Pomaknite preklopku za vađenje baterije. Pripazite da baterija ne padne.

Napomene

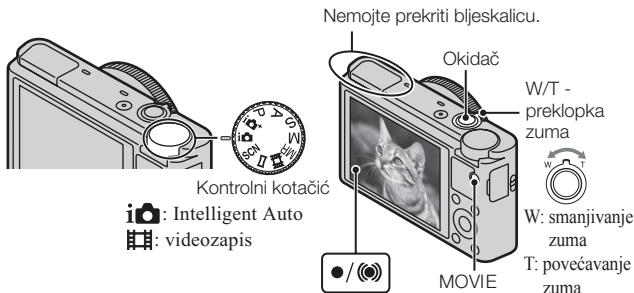
- Dok svijetli indikator pristupa/baterije (str. 8), ne uklanjajte memorijsku karticu. U suprotnom, može doći do oštećivanja podataka na memorijskoj kartici.

Podešavanje sata



- 1** Pritisnite tipku ON/OFF (napajanje).
Postavka datuma i točnog vremena prikazana je kada po prvi puta uključite fotoaparati.
 - Možda će potrajati neko vrijeme da se napajanje uključi i uređaj bude spreman za rad.
- 2** Provjerite je li odabrano [Enter], a zatim pritisnite ● na kontrolnom kotačiću.
- 3** Odaberite željenu zemljopisnu lokaciju slijedeći upute na zaslonu, a zatim pritisnite ●.
- 4** Podesite [Daylight Svg.:], datum i [Date Format:], a zatim pritisnite ●.
 - Ponoć je prikazana kao 12:00 AM, a podne kao 12:00 PM.
- 5** Provjerite je li odabrano [Enter], a zatim pritisnite ●.

Snimanje fotografija/videozapisa



Fotografiranje

- 1 Pritisnite okidač dopola kako bi se slika izoštrila.
Kad je slika izoštrena, začuje se zvučni signal a ● ili indikator (🔊) zasvijetli.
- 2 Pritisnite okidač dokraja za snimanje fotografije.

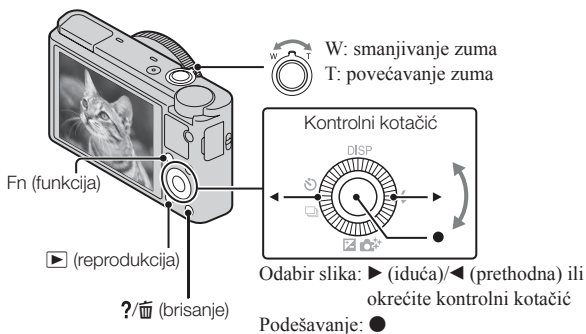
Snimanje videozapisa

- 1 Pritisnite tipku MOVIE (videozapis) ponovno za početak snimanja.
 - Preklapkom W/T (zumiranje) promijenite razinu zuma.
 - Za snimanje fotografija ne prekidajući snimanje videozapisa pritisnite okidač.
- 2 Ponovno pritisnite MOVIE za zaustavljanje snimanja.

Napomene

- Ne izvlačite bljeskalicu rukom. To može prouzročiti nepravilnosti u radu.
- Koristite li zumiranje tijekom snimanja videozapisa, bit će snimljen i zvuk rada fotoaparata. Zvuk rada tipke MOVIE također bi mogao biti snimljen nakon dovršetka snimanja videozapisa.
- Kontinuirano snimanje može trajati do 29 minuta, što je standardno podešenje fotoaparata, ukoliko je radna temperatura 25 °C. Nakon dovršetka snimanja videozapisa možete ga ponovno započeti ponovnim pritiskom na tipku MOVIE. Ovisno o temperaturi okoline, snimanje može biti i zaustavljeno u svrhu zaštite fotoaparata.

Reprodukcija



1 Pritisnite tipku ▶ (reprodukcija).

- Odabirom MENU → ▶ 1 → [Still/Movie Select] mod prikazivanja možete promijeniti iz prikaza fotografija u prikaz videozapisa.

■ Odabir sljedeće/prethodne fotografije

Pritiskom na ▶ (iduća)/◀ (prethodna) ili okretanjem kontrolnog kotačića odaberite sliku. Pritisnite ● u središtu kontrolnog kotačića kako biste vidjeli videozapise.

■ Brisanje fotografije

- ① Pritisnite tipku ?/🗑️ (brisanje).
- ② Odaberite [Delete] pomoću ▲ na kontrolnom kotačiću, a zatim pritisnite ●.

■ Rotiranje slike

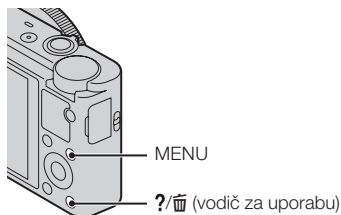
Pritisnite tipku Fn (funkcija).

■ Povratak na snimanje fotografija

Pritisnite okidač dopola.

Gledanje vodiča

Fotoaparat je opremljen ugrađenim vodičem.



HR

In-Camera Guide

Fotoaparat prikazuje objašnjenja za stavke izbornika MENU te za podešene vrijednosti.

- 1 Pritisnite tipku MENU.
- 2 Odaberite željenu stavku na izborniku MENU, a zatim pritisnite tipku ?/OK (vodič za uporabu).

Savjeti za snimanje

Fotoaparat prikazuje savjete za snimanje u odabranom modu snimanja.

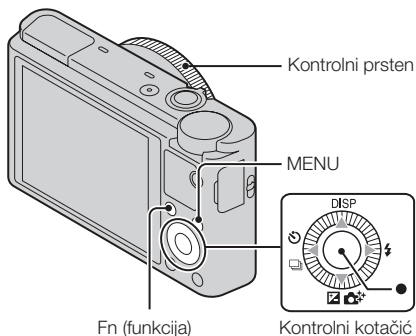
- 1 Pritisnite tipku ?/OK (vodič za uporabu) u modu snimanja.
- 2 Odaberite željeni savjet za snimanje, a zatim pritisnite ● na kontrolnom kotačiću.

Prikazuje se savjet za snimanje.

- Zaslom možete listati uporabom ▲/▼ te mijenjati savjete za snimanje uporabom ◀/▶.

Uvod u ostale funkcije

Ostale funkcije mogu se koristiti pomoću kontrolnog kotačića, preko tipke MENU, itd.



■ Kontrolni kotačić

DISP (Display Contents): Omogućuje promjenu prikaza na zaslonu.

⚡ (Flash Mode): Omogućuje odabir načina rada bljeskalice za snimanje fotografija.

📷/📷+ (Exposure Comp./Photo Creativity): Omogućuje podešavanje svjetline slike. Omogućuje promjenu postavaka [Bkground Defocus], [Brightness], [Color], [Vividness] i [Picture Effect], kada je mod snimanja podešen na [Intelligent Auto] ili na [Superior Auto].

⌚/📷 (Drive Mode): Omogućuje uporabu self-timera i moda burst snimanja.

● (Tracking focus): Fotoaparat prati objekt i automatski podešava fokus čak i ako se objekt pomiče.

■ Tipka Fn (funkcija)

Omogućuje registriranje sedam funkcija te pozivanje tih funkcija tijekom snimanja.

- ① Pritisnite tipku Fn (funkcija).
- ② Željene funkcije odaberite uporabom tipkom Fn (funkcija) ili ◀▶ na kontrolnom kotačiću.
- ③ Odaberite vrijednost koju želite podesiti okretanjem kontrolnog kotačića ili kontrolnog prstena.

HR

■ Kontrolni prsten

Vaše omiljene funkcije mogu biti dodijeljene kontrolnom prstenu; okretanjem kontrolnog prstena tijekom snimanja možete promijeniti podešene vrijednosti.

■ Opcije izbornika

📷 Izbornik za snimanje fotografija

Image Size	Odabir veličine fotografija.
Aspect Ratio	Podešava omjer širine i visine za fotografije.
Quality	Podešavanje kvalitete fotografija.
Panorama: Size	Odabir veličine panoramskih fotografija.
Panorama: Direction	Podešavanje smjera snimanja za panoramske fotografije.
Drive Mode	Podešavanje načina okidanja poput kontinuiranog snimanja.
Flash Mode	Podešavanje postavki bljeskalice.
Focus Mode	Odabir načina izoštravanja.
Autofocus Area	Odabir područja izoštravanja.
Soft Skin Effect	Podešava funkciju Soft Skin Effect (efekat meke kože) i razinu tog efekta.
Smile/Face Detect.	Automatski odabir i prepoznavanje lica te podešavanje raznih postavki. Podešavanje automatskog okidanja u trenutku prepoznavanja osmjeha.
Auto Port. Framing	Analizira scenu pri snimanju lica i sprema drugu sliku s boljom kompozicijom.
ISO	Podešava osjetljivost na svjetlo.

HR
21

Metering Mode	Funkcija podešava način mjerenja svjetla tako da odabire dio objekta na kojem će se mjeriti svjetlo za podešavanje ekspozicije.
Flash Comp.	Podešavanje intenziteta bljeska bljeskalice.
White Balance	Podešavanje tonova boje na slici.
DRO/Auto HDR	Automatska kompenzacija za svjetlinu i kontrast.
Creative Style	Odabir željene obrade fotografija.
Picture Effect	Snimanje fotografija s jedinstvenom teksturom u skladu s odabranim efektom.
Clear Image Zoom	Omogućuje visoku kvalitetu slike zumirane digitalnim zumom.
Digital Zoom	Zumiranje slike s većim uvećanjem nego uz Clear Image Zoom.
Long Exposure NR	Podešavanje postupka smanjivanja šuma za snimke kod kojih je dužina ekspozicije 1/3 sekunde ili duže.
High ISO NR	Podešava procesiranje smanjenja šuma za snimanje s visokom osjetljivošću.
AF Illuminator	Podešava AF osvjetljenje koji osvjetljava zatamnjeni objekt radi lakšeg automatskog izoštravanja.
SteadyShot	Koristi se SteadyShot.
Color Space	Mijenja raspon boja koje se mogu reproducirati.
Shooting Tip List	Pristup svim savjetima za snimanje.
Write Date	Podešavanje bilježenja datuma snimanja na fotografijama.
Scene Selection	Odabir unaprijed podešene postavke u skladu s trenutnim uvjetima snimanja.
Memory recall	Odabir postavke koju ćete pozvati ukoliko je tipka odabira načina snimanja podešena na [Memory recall].
Memorija	Pohranjuje željene postavke modova ili fotoaparata.

Izbornik za snimanje videozapisa

File Format	Odabire format videodatoteke.
Record Setting	Odabir veličine kadra videozapisa.
Image Size (Dual Rec)	Podešavanje veličine fotografije koju možete snimiti tijekom snimanja videozapisa.
SteadyShot	Koristi se SteadyShot.
Audio Recording	Odabir želite li pri snimanju videozapisa snimati i zvuk.
Wind Noise Reduct.	Smanjuje šum vjetra tijekom snimanja videozapisa.
Movie	Odabir moda ekspozicije u skladu s motivom ili željenim efektom.

HR

Izbornik korisničkih postavki

Red Eye Reduction	Smanjuje pojavu crvenila očiju kod uporabe bljeskalice.
Grid Line	Podešavanja prikaza mreže za pomoć kod poravnavanja s okomicama i horizontalama.
Auto Review	Prikaz fotografija nakon snimanja. Podešava se automatski prikaz.
DISP Button(Monitor)	Podešavanje moda prikaza na zaslonu koji se može odabrati pritiskom na DISP na kontrolnom kotačiću.
Peaking Level	Naglašava konturu dometa izoštravanja određenom bojom.
Peaking Color	Podešavanje boje za funkciju Peaking.
Kontrolni prsten	Dodjeljivanje željene funkcije kontrolnom prstenu.
Control Ring Display	Podešavanje prikaza animacije prilikom korištenja kontrolnog prstena.
Function Button	Odabir koje će funkcije prikazati pritiskom na tipku Fn (funkcija).
Func. of Center Button	Dodjeljivanje željene funkcije središnjoj tipki.
Func. of Left Button	Dodjeljivanje željene funkcije lijevoj tipki.
Func. of Right Button	Dodjeljivanje željene funkcije desnoj tipki.

HR

MF Assist	Prikazuje uvećanu sliku pri ručnom izoštravanju.
Focus Magnif. Vrijeme	Podešava koliko dugo će slika biti prikazana u uvećanom formatu.
Face Priority Tracking	Podešavanja praćenja lica kao prioriteta funkcije praćenja.
Face Registration	Registrira lice ili mijenja osobu kojoj će fokus dati prednost.

Izbornik za reprodukciju

Still/Movie Select	Odabire format prikaza slika.
Delete	Brisanje fotografije.
Slide Show	Slide show prikaz.
Image Index	Prikazuje više slika istovremeno.
3D Viewing	Za spajanje na 3D-kompatibilan TV prijemnik i gledanje 3D slika.
Protect	Zaštita slika.
Specify Printing	Dodaje fotografijama oznaku za ispis.
Picture Effect	Dodaje slikama razne teksture.
Volume Settings	Podešavanje glasnoće.
Playback Display	Podešavanje opcija prikaza fotografije snimljene u portretnoj orijentaciji.

Izbornik Memory Card Tool

Format	Formatiranje memorijske kartice.
File Number	Odabir načina dodjeljivanja broja datoteke fotografijama i videozapisima.
Select REC Folder	Promjena mape odabrane za pohranu slika.
New Folder	Kreiranje nove mape za pohranu fotografija i videozapisa (MP4).
Recover Image DB	Obnavljanje datoteke s podacima i omogućuje snimanje i reprodukciju.
Display Card Space	Prikazuje preostalo vrijeme snimanja za videozapise i broj fotografija koje se mogu snimiti na memorijsku karticu.

Izbornik za podešavanje sata

Date/Time Setup	Podešavanje datuma, vremena i ljetnog računanja vremena.
Area Setting	Podešavanje mjesta korištenja.

Izbornik podešenja

Menu start	Podešavanje standardnog položaja kursora u izborniku na najgornju stavku ili na zadnju odabranu stavku.
Mode Dial Guide	Uključenje ili isključenje pomoći za funkcijski kotačić (objašnjenja za svaki mod snimanja).
LCD Brightness	Podešavanje svjetline zaslona.
Power Saving Start Time	Podešavanje vremena do automatskog isključenja fotoaparata.
HDMI Resolution	Podešavanje razlučivosti za spajanje fotoaparata na HDMI TV.
CTRL FOR HDMI	Upravljanje fotoaparatom preko TV-a koji podržava "BRAVIA" Sync.
Upload Settings*	Podešava funkciju prijenosa za fotoaparata pri uporabi Eye-Fi kartice.
USB Connection	Podešavanje načina spajanja USB-a.
USB LUN Setting	Podešavanje moda koji je aktivan kada je fotoaparata spojen na računalo preko USB-a.
USB Power Supply	Podešavanje napajanja preko USB veze.
Audio signals	Podešavanje zvuka operacija na fotoaparatu.
Version	Prikaz verzije softvera fotoaparata.
Language	Odabir jezika.
Drop Sensor	Podešavanje funkcije [Drop Sensor].
Demo Mode	Uključivanje ili isključivanje demonstracije reprodukcije videozapisa.
Initialize	Vraćanje postavaka na tvorničke vrijednosti.

* Prikazuje se kad je u fotoaparata umetnuta Eye-Fi kartica (opcija).

Instaliranje aplikacije "PlayMemories Home" (Windows)

Ugrađeni softver "PlayMemories Home" omogućuje vam importiranje fotografija i videozapisa na računalo te njihovu uporabu.

Možete snimati ili reproducirati slike na ovom fotoaparatu čak i ako ne instalirate "PlayMemories Home", međutim, "PlayMemories Home" vam je potreban za importiranje AVCHD videozapisa na računalo.

- 1 Spojite fotoaparat s računalom.
- 2 Windows 7: [Computer] → ikona fotoaparata → ikona medija → dvaput kliknite na [PMHOME.EXE]
Windows XP/Vista: [Computer] (u Windows XP, [My Computer]) → [PMHOME] → dvaput kliknite na [PMHOME.EXE]
- 3 Slijedite upute na zaslonu za završetak instalacije.

Napomene

- "PlayMemories Home" nije kompatibilan s Mac OS računalima. Želite li slike reproducirati na Mac računalu, upotrijebite aplikacije koje su na njemu instalirane. Za detalje posjetite sljedeći URL:
<http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/>

Značajke aplikacije "PlayMemories Home"

Slijede primjer za funkcije koje su dostupne prilikom uporabe aplikacije "PlayMemories Home". Kako biste maksimalno iskoristili razne funkcije aplikacije "PlayMemories Home", spojite se na internet i instalirajte "Expanded Feature".

- Možete prebacivati slike snimljene fotoaparatom na računalo i prikazati ih na računalu.
- Snimke pohranjene na računalo možete prikazati prema datumu snimanja u kalendarskom prikazu.
- Na fotografijama možete načiniti korekcije (korekcija crvenih očiju, itd.), možete ih ispisati, slati e-mailom te promijeniti datum i vrijeme snimanja.
- Snimke možete pohraniti i ispisivati s datumom.
- Možete kreirati disk s AVCHD videozapisima importiranim na računalo.

Instaliranje aplikacije "Image Data Converter"

"Image Data Converter" vam omogućuje razvijanje RAW slika.

1 Sa sljedeće internetske adrese preuzmite softver i instalirajte ga na svoje računalo.

Windows: <http://www.sony.co.jp/imsoft/Win/>

Mac: <http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/>

HR

■ Značajke aplikacije "Image Data Converter"

Slijede primjeri funkcija dostupnih pri uporabi aplikacije "Image Data Converter".

- Pomoću brojnih funkcija možete uređivati RAW slike te vršiti mnoge korekcije, kao što je korekcija tonske krivulja ili oštrina.
- Možete podešavati ravnotežu bjeline na snimkama, otvor blende, Creative Style postavke i sl.
- Prikazane i uređene slike možete pohraniti na svoje računalo.
RAW slike se mogu pohraniti na dva načina: možete ih pohraniti i ostaviti kao RAW podatke ili ih pohraniti u formatu datoteke za opću uporabu.
- RAW i JPEG slike snimljene ovim fotoaparatom možete usporediti i prikazivati.
- Možete slikama dati ocjenu od jedan do pet.
- Možete podesiti oznaku boje.

Za više pojedinosti pogledajte odjeljak Help pod "Image Data Converter".

Kliknite na [Start] → [All Programs] → [Image Data Converter] → [Help] → [Image Data Converter Ver.4].

Stranica za podršku za "Image Data Converter" (samo na engleskom)

<http://www.sony.co.jp/ids-se/>

Broj fotografija i vrijeme snimanja videozapisa

Broj fotografija i vrijeme snimanja može varirati ovisno o uvjetima snimanja i memorijskoj kartici.

Fotografije

Veličina slike: L: 20M

Kada je [Aspect Ratio] podešeno na [3:2]*

Kvaliteta \ Kapacitet	2 GB
Standard	295 snimaka
Fine	170 snimaka
RAW & JPEG	58 snimaka
RAW	88 snimaka

* Kad je [Aspect ratio] podešen na vrijednost drukčiju od [3:2], možete načiniti više snimaka od broja prikazanog u gornjoj tablici. (Osim ako je [Quality] podešeno na [RAW].)

Videozapisi

Niže navedena tablica prikazuje približno maksimalno vrijeme snimanja. Ovo je ukupno vrijeme za sve video datoteke. Moguće je kontinuirano snimati približno 29 minuta. Maksimalna veličina datoteke videozapisa MP4 formata je približno 2 GB.

(h (sati), m (minute))

Postavke snimanja \ Kapacitet	2 GB
60i 24M(FX)/50i 24M(FX)	10 min
60i 17M(FH)/50i 17M(FH)	10 min
60p 28M(PS)/50p 28M(PS)	9 min
1440×1080 12M	15 min
VGA 3M	1 h 10 min

- Vrijeme snimanja videozapisa mijenja se jer fotoaparati imaju VBR (varijabilna brzina bita) čime se automatski podešava kvaliteta slike ovisno o snimanoj sceni. Pri snimanju objekta koji se brzo kreće slika je jasnija, ali je vrijeme snimanja kraće jer snimanje zahtijeva više memorije. Vrijeme snimanja također se razlikuje ovisno o uvjetima snimanja, objektu ili postavkama kvalitete/veličine slike.

Napomene o uporabi fotoaparata

Funkcije ugrađene u fotoaparati

HR

- Ove upute opisuju uređaja kompatibilne s formatom prikaza od 1080 60i i 1080 50i.
Kako biste provjerili podržava li vaš fotoaparati 1080 60i ili 1080 50i, provjerite sljedeće oznake na donjoj strani fotoaparata.
1080 60i-kompatibilan uređaj: 60i
1080 50i-kompatibilan uređaj: 50i
- Ovaj fotoaparati je kompatibilan s videozapisima formata 1080 60p ili 50p. Za razliku od dosadašnjih standardnih načina snimanja koji snimaju metodom interlacing, ovaj fotoaparati snima primjenom metode progressive. To povećava razlučivost te daje ravnomjerniju i realističniju sliku.

Uporaba i održavanje

Izbjegavajte grubo rukovanje, rastavljanje, preinake, mehaničko naprezanje ili udarce poput udaranja, pada ili stajanja na uređaj. Posebno pripazite na objektiv.

Napomene o snimanju/reprodukciji

- Prije snimanja važnih događaja izvedite probno snimanje kako bi se uvjerili da kamera radi dobro.
- Fotoaparat nije otporan na prašinu, vodu i prskanje.
- Pazite da se fotoaparat ne smoči. Ukoliko voda dospije u fotoaparat, može uzrokovati kvarove. U nekim slučajevima, fotoaparat se neće moći popraviti.
- Fotoaparat ne usmjeravajte prema suncu ili drugim izvorima svjetlosti. To može uzrokovati nepopravljivo oštećenje fotoaparata.
- Ukoliko dođe do kondenzacije vlage, uklonite je prije uporabe fotoaparata.
- Nemojte tresti ili udarati fotoaparat. To može prouzročiti kvar i nemogućnost snimanja fotografija. Nadalje, može se dogoditi da više ne možete upotrebljavati medij za snimanje ili da se slikovni podaci oštete.

Nemojte fotoaparat koristiti/ostavljati na sljedećim mjestima

- Na jako toplom, hladnom ili vlažnom mjestu
Na mjestima kao što je automobil parkiran na izravnom suncu. Moglo bi se deformirati kućište kamere ili može doći do kvara.
- Ostavljanje pod izravnim sunčevim svjetlom ili pored grijalice
Moglo bi doći do gubitka boje ili deformiranja kućišta, što može prouzročiti kvar.
- Na mjestima izloženim jakim vibracijama.
- U blizini snažnih izvora radio valova, radijacije ili magnetskih polja. U suprotnom, fotoaparat možda neće ispravno snimati ili reproducirati fotografije.
- Na pješčanim ili prašnim mjestima.
Pazite da u fotoaparat ne uđe pijesak ili prašina. To može uzrokovati kvar fotoaparata, u nekim slučajevima nepopravljiv.

O nošenju

Ne sjedajte na stolac i sl. s kamerom u stražnjem džepu hlača ili suknje, jer se tako kamera može oštetiti.

Carl Zeiss objektiv

Fotoaparat je opremljen Carl Zeiss objektivom koji omogućuje reprodukciju oštre slike s odličnim kontrastom. Objektiv fotoaparata je proizveden sustavom kontrole kvalitete ovlaštenim od tvrtke Carl Zeiss u skladu sa standardima kvalitete Carl Zeiss u Njemačkoj.

Napomene o zaslonu

Zaslon je proizveden uporabom vrlo precizne tehnologije tako da je preko 99,99% piksela funkcionalnih za uporabu. Ipak, na zaslonu se mogu pojaviti sitne crne i/ili svijetle točkice (bijeje, crvene, plave ili zelene). Ove točkice su normalna posljedica postupka proizvodnje i ne utječu na snimanje.

Napomene o bljeskalici

- Ne držite fotoaparat primivši ga za bljeskalicu niti ju izlažite snažnim pritiscima.
- Dospiju li u otvorenu bljeskalicu voda, prašina ili pijesak, mogući su kvarovi.

O zagrijavanju fotoaparata

Fotoaparat i baterija se mogu zagrijati pri dužoj neprekidnoj uporabi, no to je normalno.

O zaštiti od pregrijavanja

Možda nećete moći snimati videozapise ili se fotoaparat može automatski isključiti kako bi se zaštitio u slučaju većeg porasta temperature uređaja ili baterije. Na zaslonu će se prikazati poruka prije no što se fotoaparat isključi ili kad više nećete moći snimati videozapise. U tom slučaju ostavite fotoaparat isključen dok se on i baterija na ohlade. Uključite li napajanje prije nego se fotoaparat i baterija ohlade, napajanje će se možda opet isključiti ili nećete moći snimati videozapise.

HR

Punjenje baterije

Punite li bateriju koja dugo nije bila napunjena, možda ju nećete moći napuniti do kraja.

Ta pojava rezultate je značajki baterije i ne predstavlja kvar. Napunite bateriju ponovno.

Upozorenje o autorskim pravima

TV programi, filmovi, videovrpce i drugi materijali mogu biti zaštićeni autorskim pravima. Neovlašteno snimanje takvih materijala može biti u suprotnosti zakonima o autorskim pravima.

Nema kompenzacije za oštećeni sadržaj ili nemogućnost snimanja

Sony ne preuzima odgovornost i nije dužan kompenzirati gubitak ili oštećenje snimljenog sadržaja uslijed nepravilnosti u radu fotoaparata ili medija za snimanje i sl.

Čišćenje vanjskih dijelova fotoaparata

Očistite površinu fotoaparata mekom krpom lagano navlaženom u vodi, zatim je obrišite suhom krpom. Nemojte koristiti sljedeća sredstva jer mogu oštetiti kućište:

– Kemijski proizvodi: razrjeđivač, benzin, alkohol, jednokratne krpe, repelenti, kreme za sunčanje ili insekticidi.

Tehnički podaci

Fotoapararat

[Sustav]

Osjetilo slike: 13,2 mm × 8,8 mm

(1.0 type) Exmor CMOS senzor

Ukupan broj piksela:

Približno 20,9 megapiksela

Efektivni broj piksela:

Približno 20,2 megapiksela

Objektiv: Carl Zeiss Vario-Sonnar

T* 3,6× zum objektiv

f = 10,4 mm – 37,1 mm (28 mm

– 100 mm (ekvivalent na 35 mm filmu))

F1,8 (W) – F4,9 (T)

Pri snimanju videozapisa (16:9):

29 mm – 105 mm*

Pri snimanju videozapisa (4:3):

36 mm – 128 mm*

* Kad je [SteadyShot] podešen na [Standard]

SteadyShot: Optički

Kontrola ekspozicije: Automatska

ekspozicija, prioritet otvora blende, prioritet zatvarača, ručna ekspozicija, odabir scene (13 modova)

Ravnoteža bjeline: Automatic, Daylight,

Shade, Cloudy, Incandescent,

Fluorescent (Warm White/

Cool White/Day White/Daylight),

Flash, Color temperature/Color

filter, Custom

Format signala:

Za 1080 50i: PAL boja, CCIR standardi HDTV 1080/50i, 1080/50p specifikacija

Za 1080 60i: NTSC boja, EIA standardi HDTV 1080/60i, 1080/60p specifikacija

Format datoteka:

Fotografije: JPEG (DCF, Exif, MPF Baseline) kompatibilnost, DPOF kompatibilnost

Videozapisi (AVCHD format):

Kompatibilno s AVCHD formatom Ver. 2.0

Video: MPEG-4 AVC/H.264

Zvuk: Dolby Digital 2ch, opremljen tehnologijom Dolby Digital Stereo Creator

• Proizvedeno uz licencu tvrtke Dolby Laboratories.

Videozapisi (MP4 format):

Video: MPEG-4 AVC/H.264

Zvuk: MPEG-4 AAC-LC 2ch

Medij za snimanje: "Memory Stick Duo" medij, "Memory Stick Micro" medij, SD kartice, microSD memorijske kartice

Bljeskalica: Domet bljeskalice (ISO osjetljivost (Preporučeni indeks ekspozicije) podešena na Auto):

Pribl. 0,3 m do 17,1 m (W)

Pribl. 0,55 m do 6,3 m (T)

[Ulazne i izlazne priključnice]

HDMI priključnica: HDMI mikro priključnica

Priključnica za mikro USB:

USB komunikacija

USB komunikacija: Hi-Speed USB (USB 2.0)

[Screen]

LCD zaslon:

7,5 cm (tip 3.0), TFT

Ukupan broj točaka:

1.228.800 točaka

[Napajanje, općenito]

Napajanje: Punjiva baterija NP-BX1;
3,6 V

Strujni adapter AC-UD10/UD11, 5 V

Potrošnja (tijekom snimanja): 1,5 W

Radna temperatura: 0 °C do 40 °C

Temperatura skladištenja:

-20 °C do +60 °C

Dimenzije (CIPA-kompatibilno):

101,6 mm × 58,1 mm × 35,9 mm
(Š/V/D)

Masa (u skladu s CIPA) (uključujući
NP-BX1 bateriju i "Memory Stick
Duo" medij):

Približno 240 g

Mikrofon: Stereo

Zvučnik: Mono

Exif Print: Kompatibilan

PRINT Image Matching III:

Kompatibilan

Strujni adapter AC-UD10/UD11

Napajanje: AC 100 V – 240 V, 50

Hz/60 Hz, 0,2 A

Izlazni napon: DC 5 V, 1 500 mA

Radna temperatura: 0 °C do 40 °C

Temperatura skladištenja:

-20 °C do +60 °C

Dimenzije:

AC-UD10: Pribl. 78 mm × 22 mm
× 36 mm (Š/V/D)

AC-UD11: Pribl. 70 mm × 33 mm
× 36 mm (Š/V/D)

Masa:

AC-UD10: Približno 45 g

AC-UD11: Približno 50 g

Punjiva baterija NP-BX1

Baterija: Litij-ionska baterija

Najveći napon: DC 4,2 V

Nazivni napon: DC 3,6 V

Maksimalan napon punjenja: DC 4,2 V

Maksimalna struja punjenja: 1,89 A

Kapacitet: 4,5 Wh (1.240 mAh)

Dizajn i tehnički podaci podložni su promjeni bez najave. Proizvođač ne preuzima odgovornost za eventualne tiskarske pogreške.

HR

Zaštićeni znakovi

- Sljedeći znakovi su zaštićeni znakovi tvrtke Sony Corporation.

Cyber-shot, "Cyber-shot," "Memory Stick PRO Duo," "Memory Stick PRO-HG Duo," "Memory Stick Duo," "Memory Stick Micro"

- "AVCHD Progressive" i "AVCHD Progressive" su zaštićeni znakovi tvrtke Panasonic Corporation i Sony Corporation.
- Windows je registrirani trgovački znak tvrtke Microsoft Corporation registriran u Sjedinjenim Državama i/ili u drugim državama.
- Mac i Mac OS su registrirani zaštićeni znakovi tvrtke Apple Computer, Inc.
- SDXC logotip je zaštitni znak tvrtke SD-3C, LLC.
- "PS" i "PlayStation" su registrirani zaštitni znakovi tvrtke Sony Computer Entertainment Inc.
- Osim toga, nazivi sustava i proizvoda u ovom priručniku su zaštićeni ili registrirani znakovi odgovarajućih proizvođača.
Ipak, oznake ™ ili ® nisu navedene u svakom slučaju u ovom priručniku.



- Svoj PlayStation 3 možete dodatno nadograditi tako da preuzmete aplikaciju za PlayStation 3 iz PlayStation trgovine (ako je dostupna).
- Aplikacija za PlayStation 3 zahtijeva korisnički račun na PlayStation Networku i preuzimanje aplikacije. Raspoloživo u regijama u kojima je dostupna PlayStation trgovina.

Dodatne informacije o ovom proizvodu i odgovore na često postavljana pitanja možete pronaći na Sonyjevoj stranici za podršku korisnicima (Customer Support).

<http://www.sony.net/>

